

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

**中西區區議會撥款申請表**

**活動名稱：乾淨回收最重要**

(2019/2020 財政年度環境保護及綠化美化活動)

**1. 基本資料**

(A) 機構名稱： (中文) 明愛莫張瑞勤社區中心  
(英文) Caritas Mok Cheung Sui Kun Community Centre

(B) 註冊地址(中文)： 香港堅尼地城蒲飛路二十七號

註冊地址(英文)： 27, Pokfield Road, Kennedy Town, Hong Kong

(必須填寫)

通訊地址：

(如與註冊地址不同)

(C) 電話號碼： 28168044 傳真號碼： 28168022

(D) 本機構是：

根據《稅務條例》第 88 條獲豁免繳稅的機構(請附有關證明文件<sup>1</sup>)

為\_\_\_\_\_區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

機構的獲授權人 <sup>2</sup>	活動的指定負責人 <sup>3</sup>
姓名：(中文) _____ (英文) _____	姓名：(中文) _____ (英文) _____
職位： _____	職位 _____
聯絡電話號碼： _____	聯絡電話號碼(內部用)： _____ 聯絡電話號碼(公開用) <sup>4</sup> ： _____
傳真號碼： _____	傳真號碼： _____
電郵地址： _____	電郵地址： _____

<sup>1</sup> 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 1)。

<sup>2</sup> 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

<sup>3</sup> 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

<sup>4</sup> 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

\*請刪去不適用者

(F) 申請區議會撥款的記錄

這是本機構首次申請區議會撥款

本機構曾申請區議會撥款

但不獲批准。

並獲得批准。請列出上次相同活動的申請以及在過去五年內，  
新近的三次申請(如有的話)：

上次相同活動的申請：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
------	------	---------	------

1.

新近的三次申請：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
------	------	---------	------

- |                                    |                     |       |               |
|------------------------------------|---------------------|-------|---------------|
| 1. 藝文空間實現<br>計劃                    | 2018/12/1-2019/3/31 | 32500 | 244/2018-2019 |
| 2. 多元文化童樂<br>展才藝 2019              | 2019/2/23-2019/2/23 | 19000 | 239/2018-2019 |
| 3. 小學板球隊訓<br>練暨板球邀請<br>賽 2018-2019 | 2018/12/1-2019/3/10 | 26000 | 237/2018-2019 |

2. 合辦者／協辦者／機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動)

合辦／協辦機構名稱／ 聯絡人姓名／電話號碼／ 傳真號碼／電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1.合辦機構 (請附同意書；見附錄 II) 中西區區議會中西區環境改善及 綠化美化工作小組	
2.協辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	

### 3. 建議活動的資料

- (A) 項目／活動名稱：乾淨回收最重要
- (B) 性質：社會服務/公民教育
- (C) 目的：詳見附件(一)
- (D) 推行日期及時間／推行期：9/2019 – 1/2020
- (E) 策劃／籌備期：8-9/2019
- (F) 申請資助額：25,000 元
- (G) 舉辦地點：中西區
- (H) 內容：詳見附件(一)

- (I) 對象： 區內所有居民       殘疾人士  
 長者       有特別需要人士，請說明：  
 青少年／學生       其他，請說明：

- (J) 預計\*參加人數／觀眾人數：

參加者／受惠者：593      義工：10      工作人員：1 (受薪/非受薪)  
表演者／講者：              嘉賓：              其他：        

- (K) 宣傳和推廣方法：易拉架展板、宣傳單張、中心網頁

- (L) 預計效益／成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1) 4次推廣站後會有 10% (48位)居民報名參加工作坊及考察日；

(2) 整個活動完結後有 30位參加者想繼續參加相關活動。

(3)

\*請刪去不適用者

- (M) 工作計劃／推行時間表

行動	時間表
參見計劃書 (附件(一))	

- (N) 門票分配方法(如適用)：

#### (1) 公開分配

- 經政府部門 (如民政事務處、康樂及文化事務署場地)  
(預計數量：        張)
- 經區議會秘書處分發予區內相關團體\* (預計數量：        張)
- 經區議員分發 (預計數量：        張)
- 提供 10 張門票予區議員#
- 機構自行公開分發



分發方式：\_\_\_\_\_

(預計數量：\_\_\_\_\_張)

## (2) 非公開分配

- 機構自行向指定服務受眾提供 (如學校、長者中心)

團體名稱：\_\_\_\_\_ (預計數量：\_\_\_\_\_張)

團體名稱：\_\_\_\_\_ (預計數量：\_\_\_\_\_張)

團體名稱：\_\_\_\_\_ (預計數量：\_\_\_\_\_張)

\*如申請機構屬地區藝術文化團體，須免費提供兩成門票予區議秘書處，以便安排透過社會福利署分派各區內團體(如社福機構)。

#如申請機構屬地區藝術文化團體，須另外提供最少 10 張門票予區議員。

## 開支預算和現金流量預測

### (A) 收支預算表

預算收入 (如適用)		數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 <sup>5</sup>	工作坊參加者	60	20	1,200
	考察日參加者	53	45	2,385
內部資源	明愛支付			1,250
贊助和捐贈				
其他				
預算收入總額(A)				4,835

預算開支項目 <sup>6</sup>	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
分類乾淨回收推廣站 4 次 (每次 100 人)						
易拉架展板	2	180	360	360		
單張印刷及設計 (A4 全彩,雙面)	600	1.5	900	900		
紀念品(環保家品)	4 次 x 120 份	15	7,200	7,200		
運輸費	4 次 x2	90	720	720		

<sup>5</sup> 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會/民政事務處轄下委員會/工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

<sup>6</sup> 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。



廢物升級再造工作坊 4 次 (每次 15 人)						
導師費 (導師須具 3 年或以上相關經驗)	4 次 x 3 小時	400	4,800	3,600		
工作坊材料 (材料、工具，實報實銷)	4 次	600	2,400	2,400		
環保設施考察日 (53 位參加者+6 位義工大使+1 位職員)						
旅遊車(包來回)	1	2,200	2,200	2,200		
參加者及義工午膳 (須實報實銷)	59	70	4,130	2,655		
入場費	59	90	5,310	4,720		
職員膳食及營費	1	160	160	---		
雜項			405	245		
中央行政開支 (社署建議機構收取 5% 行政費; 項目包括 1. 服務計劃的籌劃及管理、工作協調及質素保證; 2. 人力資源管理; 3. 帳目管理及財務監控; 4. 風險責任管理、內部審計及管控; 5. 公共關係、伙伴協作、企業傳訊及服務推廣; 6. 辦公及活動場所與器材設施提供、日用消耗品補給; 及 7. 資訊科技設施供應及技術支援。)	1	1,250	1,250	---		
<b>總額:</b>			29,835 (B)	25,000 (C)		

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 25,000 = (B)\$ 29,835 - (A)\$ 4,835

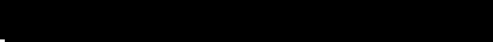
(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								總額 (元)
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a)收入									
(b)開支									
淨現金流量 需求 (b) - (a)									

(C) 預支款項需求<sup>7</sup>

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年		
第二年		
第三年		
第四年		

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「」。  
(請填寫銀行戶口的英文名稱)

<sup>7</sup> 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。



## 5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

---

---

---

---

---

## 6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

### (A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

---

### (B) 取消活動

### (C) 其他(請註明)

---

---

## 7. 申請機構聲明及同意書

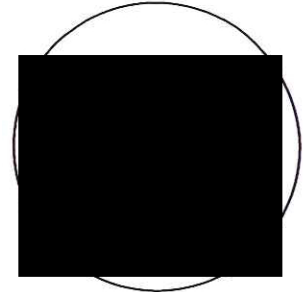
(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練 / 經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的

徽號。

- (C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件\*。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

簽署：  
\_\_\_\_\_  
獲授權人姓名：  
\_\_\_\_\_  
職位：高級督導主任  
\_\_\_\_\_  
日期：29/4/2019  
\_\_\_\_\_



\* 請刪去不適用者

---

### 個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

### 資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

### 查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

### 查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處  
中西區區議會秘書處  
電話號碼：2852 3549



## 附件(一)

### 明愛莫張瑞勤社區中心

### 乾淨回收最重要

#### 1. 簡介：

環境保護署（環保署）公布「香港固體廢物監察報告：二〇一七年的統計數字」顯示，每日平均於堆填區棄置的固體廢物量為 15,516 公噸，較二〇一六年增加了 1.2%。都市固體廢物人均棄置量為每日 1.45 公斤，高於二〇一六年的 1.41 公斤。相反，二〇一七年從都市固體廢物回收之可循環再造物品的總量為 183 萬公噸，較二〇一六年減少了 4.3%。當中紙類回收率及塑膠回收率呈跌勢，分別從二〇一六年的 50% 及 14% 下降至二〇一七年的 46% 及 13%。上述跌幅主要是由於進口回收物料的國家更嚴格執行進口管制政策，特別嚴肅處理回收物料的衛生問題，這樣看來，以上跌幅與本地回收廢料的衛生水平有關。

其實有半數港人有把可回收物料進回收箱，而回收箱亦隨處可見，但為何回收率不升反跌，有環保人士更指出許多回收物最終被送到堆填區呢？原來很多回收箱經常被塞滿其他垃圾包括廚餘，又或者市民未清潔可回收物便放入回收箱，例如膠樽內還有未喝完的飲品，以上種種情況引致箱內其他可回收物料被污染，結果令可回收物料失去回收價值，或令回收商處理成本大幅增加，導致這些「回收物」無奈被當作一般廢物處理。由此可見香港人雖有一定環保意識，惟對廢物回收了解仍未夠深入。

有見及此，本中心擬推行「乾淨回收要重要」計劃，希望藉此推動區內居民加深認識在生活層面減少垃圾，及各類廢物回收的正確步驟。計劃內容包括社區推廣站、互動工作坊、體驗考察日。整體計劃會由本區義工大使協助推行，亦即是由區內居民向自己社區推廣，從而達至社區可持續發展，推動居民廣泛善用資源，減少廢物；並透過正確回收步驟，協助提升回收率，真正減輕對環境的破壞，及舒緩對將要飽和的堆填區的壓力。

#### 2. 目標及目的：

- 一、加強公眾認識在生活中全面減廢的途徑；
- 二、推動公眾身體力行實踐正確回收各類廢物的步驟。

### 3. 主要對象：

社區人士

### 4. 計劃內容：

整個計劃主要分為 3 部份

#### 1) 分類乾淨回收社區推廣站 4 次 (2019 年 10 月—2020 年 1 月)

- 在社區中進行推廣工作，介紹生活中如何有那些環節可減廢或重用；
- 以攤位遊戲方式介紹各類廢物分類回收時，居民需留意的事項；
- 送贈居民環保實用家品。

#### 2) 廢物升級再造工作坊 4 次 (2019 年 10 月—2020 年 1 月)

- 以工作坊形式，由導師教授社區人士如何在家居環境減少浪費：把廢物重用及升級再造成實用品；
- 參加者即場自行製作環保升級再造小家品，並把它帶回家使用。

#### 3) 環保設施考察日 1 次 (2019 年 1 月)

- 此為公開家庭活動，透過參觀本港環保設施，讓家庭認識本港垃圾的嚴峻境況，及學習廢物分類、和正確回收的步驟。藉此鼓勵他們在日常生活中身體力行實踐減少浪費，盡力重用或正確回收各類廢物

### 5. 參加人數：

- 分類乾淨回收社區推廣站 4 次       ：480 人次
- 廢物升級再造工作坊 4 次         ：60 人次
- 環保設施考察日 1 次             ：53 人